TÒA ÁN NHÂN DÂN KHU VỰC 10 – LÂM ĐỒNG	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Số: 393/2025/QĐST-DS	*Lâm Đồng, ngày 01 tháng 12 năm 2025*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

– Căn cứ vào Điều 212, Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

– Căn cứ vào Biên bản hòa giải thành ngày 21 tháng 11 năm 2025 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 194/2025/TLST-DS ngày 05 tháng 11 năm 2025 về việc "Tranh chấp hợp đồng tín dụng".

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong Biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Công ty Quốc tế C (gọi tắt là Công ty C).

Người đại diện theo pháp luật: ông Chen, Y – Chen; chức vụ: Tổng giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: bà Diệp Yến B – chức vụ: Trưởng phòng thu hồi công nợ (theo Giấy ủy quyền ngày 02/01/2024).

Người đại diện theo ủy quyền lại của bà Diệp Yến B: ông Hà Nhật M.
Địa chỉ: Tầng 9-26-27-28-29 Cao ốc Saigon Trade Centre, phường S, thành phố Hồ Chí Minh.

- Bị đơn: ông Nguyễn Thanh V, sinh năm 1979.

Địa chỉ: Tổ 6, Khu phố 7, phường L, thành phố P, tỉnh Bình Thuận (nay là phường P, tỉnh Lâm Đồng).

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: ông Phan Ngọc Luân, sinh năm 1996. Địa chỉ: thôn Quảng Thành, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Đắk Nông.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Ông Nguyễn Thanh Vũ đồng ý trả cho Công ty Quốc tế C số tiền thuê còn nợ tính đến ngày 21/11/2025 là 370.026.379 đồng.

Ông Nguyễn Thanh V đồng ý trả tiền lãi chậm trả nợ phát sinh trên nợ gốc với mức lãi suất quá hạn thỏa thuận trong Hợp đồng cho thuê tài chính số

I230303406 ngày 13/3/2023 kể từ ngày 22/11/2025 cho đến khi thanh toán xong nợ gốc.

2.2. Trường hợp ông Nguyễn Thanh V không trả đủ số tiền còn nợ như nêu tại mục 2.1 thì ông Phan Ngọc L đồng ý có trách nhiệm liên đới trả nợ cho Công ty Quốc tế C cho đến khi thanh toán xong toàn bộ khoản nợ theo thỏa thuận bảo lãnh.

2.3. Về án phí: Ông Nguyễn Thanh V tự nguyện chịu 9.250.659 đồng án phí dân sự sơ thẩm. Hoàn trả cho Công ty Quốc tế C số tiền 9.251.000 đồng tạm ứng án phí theo biên lai thu tiền số 0007674 ngày 05/11/2025 của Thi hành án dân sự tỉnh Lâm Đồng.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSNDKV 10 – Lâm Đồng;
- THADS tỉnh Lâm Đồng;
- TAND tỉnh Lâm Đồng;
- Lưu hồ sơ.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Phương